

Abkürzungen / Abréviations / Abbreviazioni

Anr.	= Anrecht / droit / diritto
B.V.	= Bezugsverhältnis / droit de souscription / diritto di opzione
Cp.	= Coupon / cedola
Em.	= Emission / émission / emissione
GA	= Gratisaktie / action gratuite / azione gratuita
KG	= Kapitalgewinn / bénéfice en capital / utili di capitale
PS	= Partizipationsschein / bon de participation / buono di partecipazione

Zeichenerklärung / Explication des signes / Spiegazione dei segni

- (B) Bonus
- (C) An schweizerischen Börsen nicht kotierte Wertpapiere
Titres non cotés aux bourses suisses
Titoli non quotati alle borse svizzere
- (D) Siehe "Doppelbesteuerungsabkommen"
Voir "Conventions en vue d'éviter les doubles impositions"
Vedi "Convenzioni intese ad evitare le doppie imposizioni"
- (E) Anspruch auf die Dividenden haben diejenigen Personen, die am Tage vor der Ex-Notierung Besitzer solcher Aktien waren.
Seules les personnes possédant de telles actions la veille de la cotation ex-dividende ont droit au paiement de ces dividendes.
Hanno diritto ai dividendi le persone, che il giorno precedente la quotazione ex-dividendo possedevano le relative azioni.
- (F) Genussschein
Bon de jouissance
Buono di godimento
- (G) Verrechnungssteuerfreier Kapitalgewinn
Bénéfice en capital non soumis à l'impôt anticipé
Utili di capitale non assoggettati all'imposta preventiva
- (H) Anlagefonds mit direktem Grundbesitz
Fonds de placement avec immeubles en propriété directe
Fondo d'investimento con possesso fondiario diretto
- (I) Der steuerbare Ertrag konnte bis zum Zeitpunkt der Drucklegung nicht ermittelt werden und wird später festgesetzt.
Le rendement imposable n'a pu être déterminé jusqu'au moment de la mise sous presse et sera fixé ultérieurement.
Al momento della stampa il reddito imponibile non era ancora accertato, per cui verrà fissato più tardi.
- (J) Partizipationsschein
Bon de participation
Buono di partecipazione
- (L) Kein Abzug von Verrechnungssteuer
Exempt de l'impôt anticipé
Esente dall'imposta preventiva
- (M) Thesaurierungsfonds/Fondsähnliche Vermögen (Schweiz): der steuerbare Ertrag unterliegt nicht der Verrechnungssteuer (bei Rücknahme von Anteilscheinen durch den Fonds unterliegt der im Rücknahmepreis enthaltene zurückbehaltene Ertrag der Verrechnungssteuer).
Fonds de théaurisation/ensemble de biens assimilés à un fonds de placement (Suisse): le rendement imposable est exempt de l'impôt anticipé (lors de la reprise de parts par le fonds, le revenu retenu compris dans le prix de rachat est soumis à l'impôt anticipé).
Fondo di tesaurizzazione/Patrimoni simili ai fondi d'investimento comuni (Svizzera): il reddito imponibile non soggiace all'imposta preventiva (in caso di ripresa delle quote da parte del Fondo, il reddito ritenuto compreso nel prezzo di riscatto è assoggettato all'imposta preventiva).
- (N) Thesaurierungsfonds / Fondsähnliche Vermögen (Ausland)
Fonds de théaurisation / Ensemble de biens assimilés à un fonds de placement (Etranger)
Fondo di tesaurizzazione / Patrimoni simili ai fondi d'investimento comuni (Estero)
- (O) Thesaurierungsfonds SICAV
Fonds de théaurisation SICAV
Fondo di tesaurizzazione SICAV
- (Y) Rückkauf eigener Aktien: die Differenz zwischen Rückkaufspreis der Aktien und deren Nominalwert unterliegt der Verrechnungssteuer; diese Differenz stellt ein steuerbares Einkommen dar.
Rachat de propres actions: la différence entre le prix de rachat des actions et leur valeur nominale est soumise à l'impôt anticipé; cette différence constitue un rendement imposable.
Acquisto di azioni proprie: la differenza tra il prezzo d'acquisto delle azioni ed il loro valore nominale soggiace all'imposta preventiva; questa differenza costituisce reddito imponibile.